

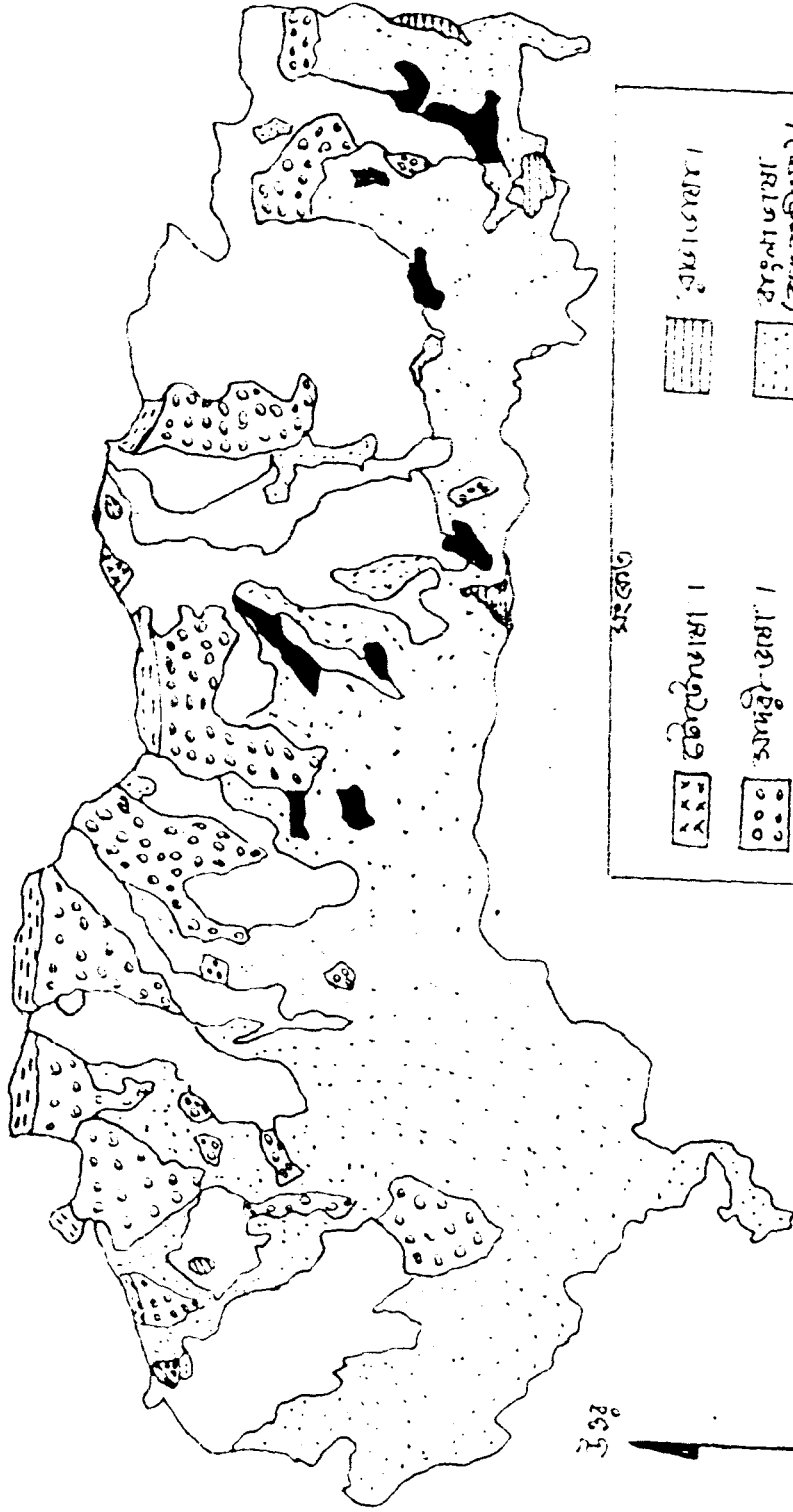
ষষ্ঠ অধ্যায়

উ প স ১ হা র

জলপাইগুড়ি জেলাকে 'বহু ভাষাভাষী জেলা (Multi Lingual )' বলা হয়ে থাকে। এই জনগোষ্ঠীর মাতৃভাষাগুলো উৎসগত দিক থেকে ভারতে পুচ্ছলিত, চারটি মূল ভাষা পরিবারের অন্তর্ভুক্ত। এই ভাষাগুলো ভারতীয় আর্য, অস্ট্রিক, দ্রাবিড় ও ভোটবর্মী পরিবার। বংশগতভাবে সম্পর্ক রয়েছে এমন ভাষাগুলোর শব্দ ভাণ্ডারে ও ব্যাকরণের দিক থেকে সাদৃশ্য লক্ষণীয়। জনসংখ্যার দিক দিয়ে প্রতিটি ভাষা সমগোষ্ঠীয় নয়। তবুও ধ্বনির উচ্চারণরীতি, ব্যাকরণের নিয়মানুবর্তিতা, বাক্যগঠন ও তার উপকরণ, পদবিন্যাসরীতির দিক থেকে এ জেলার প্রতিটি কথা ভাষা নিজ নিজ বৈশিষ্ট্যের অধিকারী। এরা প্রত্যেকেই পারিবারিক পরিবেশে নিজেদের মাতৃভাষা ব্যবহার করেন। বাইরের জগতে 'চলিত মৌখিক বাংলায়' কথা বলতেই তারা অভ্যস্ত। ভাষাভাষিকেরা মনে করেন সংবাদ বিনিময়ের মাধ্যম হিসাবে প্রত্যেকটি ভাষার সমান মূল্য। তাদের কাছে মূল্যবান ভাষার 'নিয়ন্ত্রণ এবং ইতিহাস'<sup>১</sup>।

জলপাইগুড়ি জেলার পূর্বাঞ্চলীয় বাংলা ভাষার পাশাপাশি রাজবংশী (কোচ) মেচ, টোটো, নেপালী প্রভৃতি ভাষাগুলোর ব্যবহারিক মূল্য কিছু কম নয়। রাজবংশীরা ব্যবহার করেন তাদের উপভাষা। পূর্ব-পাকিস্তান থেকে আগত অভিবাসীরা ব্যবহার করেন বাঙালী বা বরেন্দ্রী উপভাষা। শিফি রাজবংশীরা সামাজিক পরিবেশে চলিত মৌখিক বাংলা ভাষা ব্যবহার করেন। বিভিন্ন বনবস্তী অঞ্চলগুলিতে রাজারা বেশ কিছু সংখ্যায় একত্রিত হয়ে বসবাস করেন। তারা তাদের মাতৃভাষা প্রায় বিস্মৃত। টোটোরা তাদের নিজস্ব গ্রাম টোটোপাড়াতেই তাদের মাতৃভাষা ব্যবহার করেন। মেচরা ও সংঘবৎভাবে অঞ্চল ভাগ করে এক এক অঞ্চলে বাস করেন।<sup>২</sup>

" କୁଳମାୟାବିତ୍ତ ଶେଷ "   
 " ଅଧିକାରୀମାନଙ୍କର ଅଧିକାର "



ଓଡ଼ିଶା

	କଟକ		କଟକ
	ଭୁବନେଶ୍ୱର		ଭୁବନେଶ୍ୱର (ସାମ୍ବଲପୁର)
	ସମ୍ବଲପୁର		ଭୁବନେଶ୍ୱର
	ଖୋର୍ଦ୍ଧା		

ଓଡ଼ିଶା



୦ ୦ ୨୦ କି.ମି.

বাংলা ভাষার সঙ্গে সঙ্গে আঞ্চলিক কথা ভাষা রাজবংশী, যেচ, রাভা, টোটা, ও নেপালী এ আঞ্চলে ঘরান্দা পেয়েছে। রাজবংশী তথা কোচ সম্প্রদায় তাদের মাতৃভাষার গৌরবময় অতীত সম্পর্কে যথেষ্ট কৌতূহলী। রাজবংশী ভাষা কোচবিহার রাজ্যে কোন এক সময় রাজ ভাষার স্তীকৃতি পেয়েছিল।<sup>৩</sup> তুমার বন্দোপাধ্যায়ের 'অনলই বডলই মাদারের ফুল' (জলপাইগুড়ি, গোকুল রায়ের 'সতী সুনীতি' ও 'নোয়ালিয়ার বাঁগী' এগুলি ছাড়াও লোক সাহিত্যের কিছু রচনা, সাহিত্য চর্চার ধারাটিকে ধরে রেখেছে।

যেচ ও রাভা সম্প্রদায়ের লোকেরা নিজেদের সমাজ ও সংস্কৃতি সম্বন্ধে সচেতন হয়ে উঠেছেন। তারা মাতৃভাষার বিকাশের জন্য নিজেদের ভাষা চর্চায় আগ্রহী হয়ে উঠেছেন। আসামে রাভা ও যেচদের সাংস্কৃতিক দিকটিকে নিয়ে আন্দোলন গড়ে ওঠে। নিজেদের মাতৃভাষাকে তারা আরো বলিষ্ঠভাবে প্রকাশে উৎসুক। সেই আন্দোলনের প্রভাব পড়েছে জলপাইগুড়ি জেলার বিভিন্ন আঞ্চলের যেচ ও রাভা উপজাতির মধ্যে। নিকোদিয়াস হাজারীর সম্পাদনার 'রা মুদাওনী' পত্রিকাটি কয়েক বছর ধরে প্রকাশিত হচ্ছে (আলিপুর দুয়ার মহকুমা থেকে)। বোডো সংস্কৃতির উন্নতি করতে রংজালি বোডো কৃষ্টি আফাৎ ও কংকেটি বোডো কৃষ্টি আফাৎ দুটি সংস্থা গড়ে উঠেছে।

রাভাদের মধ্যে শিফার হার 'যেচ' সম্প্রদায়ের থেকে অনেক কথা। অবশ্য জলপাইগুড়ি জেলায় বিভিন্ন আঞ্চলে রাভাদের সম্পর্কে এ কথা প্রযোজ্য। কয়েকজন শিমিত রাভা আসামের রাভা সংস্কৃতির সঙ্গে সংযোগ রক্ষা করে চলেন। তাতে ধীরে ধীরে এদের মধ্যে নিজেদের ভাষাকে ভাল ভাবে জানবার ও জানাবার পূর্ণতা বেড়েছে।

টোটোরা তাদের সুনির্দিষ্ট আঁকলে নিজেদেরকে আর ঢেকে রাখতে চাইছেন না। বাইরের জগত তাদের আশ্রিতবোধকে উস্কে দিয়েছে - প্রদীপ জ্বলে উঠেছে টোটো যুব গোস্টির চেতনায়। যুব সমাজ নিজেদের ভাষা, সংস্কৃতি সম্পর্কে সচেতন হয়ে গড়ে তুলেছে 'টোটো কল্যাণ সমিতি'। এই যুব সমিতি সপ্তাহে একদিন সভা ডাকেন। সেদিন তারা মাতৃভাষা ভিন্ন অন্য ভাষা এ সভায় ব্যবহার করেন না। শুধুমাত্র আলোচনা লিপিবদ্ধ করবার জন্য ভিন্ন পশ্চতির সাহায্য নেন তা হলো বাংলা ভাষার মাধ্যমে তারা তাদের বক্তব্য লিপিবদ্ধ করেন।

নেপালী গোস্টি তাদের ধ্যানধারণা চিন্তা-কে বিভিন্ন পত্র-পত্রিকায় প্রকাশিত করেন।

(১): 'আজভোমি' শিলিগুড়ি থেকে প্রকাশিত দৈনিক নেপালী পত্রিকা। (২) 'সাপ্নরযাত্রা' শিলিগুড়ির বসুমতী প্রকাশক থেকে প্রকাশিত সাস্তাহিক পত্রিকা। এরা প্রত্যেকেই ভাষা ও সংস্কৃতি সম্পর্কে সচেতন। জাতিগত ঐতিহ্য সম্পর্কে যমত্ববোধ এদের বৈশিষ্ট্য।

আলোচ্য অধ্যায়ে এই কথ ভাষাগুলিকে চলিত (মৌখিক)কথ বাংলা ভাষার সঙ্গে তুলনামূলক ভাবে উপস্থাপনা করা হল।



বাংলা	রাজবংশী	মেচ	রাজা	নেপালী	টোটে
দেখল তারপর	সেলা বারে বারে	বিবনান বারে বারে	ক্লোক ক্লোক	ঘরী ঘরী উড়ের	আসওরা ভুইপুয়া
বারবার উড়ে	উড়িয়া যায়	দান ফেবাই।	পুয়ন বাকায়	গই তী টুংপাকা	যাতাংসো নুংটু
শিয়ে সেগুলো	পাথর পিলা যুখত	নাথাই দৈহুয়া	উপ-পিরার চিকা	টুকরা যুখয়া	যাং পায়সা আকু
যুখে করে এনে	করিয়া আনিয়া	বুংনানে বিয়ৌ	তলায় যেনে	চ্যাপী দ্যা এর	জেয়োতা যুইনুতাহে।
ফেলল কলসীর	হান্জীরার ভিতরত	দৈ থৌ শৌ	ফুংঝু ও কাওডা	ভাঁড়া যা ল্যো	আসওয়া তিহা
ভেতর। কিছু	ফালায় দিল।	জৌ নৈ লৌংগিছে।	হাসপাক গচমন	কেহী মনযা	যুইজুংতা ওয়াংনুওয়া
পড়ে জল উপরে	কনেক পরে		চিকা লংঝুঁ।	(ছনযা)পানী	দযেপাতি আংপিয়
উঠে এল। সে	জলখান উপরত			যাথি আএয়ো।	তাহে।
প্রাণ ভরে জল	উড়িয়া আসিল।			তমলে আঁত	
থেল।	সেলা কাউহাটা			পুরু উদ্যান	
	মন আখায়			পানী পিয়ে।	
	জল খাল।				

-:থ:- পূর্ববর্তী আলোচনার বা দৃষ্টান্তের সূত্র ধরে চলিত কথ্য বাংলা শব্দের সাথে জেলার অন্যত্র কথ্য ভাষার তুলনা।

বাংলা	রাজবাংগী	মোচ	রাজ	মেপালী	টোটে	ইংরাজী
কাক	কাউহা	দাওয়া	কাওড়া	কাগ	আ-জা	Crow
জল	জল	দৈ	চিকা	পালী	চি	Water
মাটি	মাটি	হা	হা	মাটো	মোংটো	Soil
কলস	হাশী	হৈ-হু	কমবই	টাড়া	গাংরু	Pitcher
পাথর	শিল্	জন্গাই	রং	টুংগা	লুংটু	Stone
গ্রীষ্ম	গরমকাল	গালীম-বীথর	বালীমি	পর্ষী	সোকং	Summer
মুখ	মুখ	খীপা	হোতং	মুখ	নিউ পাং	Mouth
এক	এ্যাক্	চে	গসা	এওটা	ইচো	One
চারিদিক	চারপাখায়	গাছনাও	বিয়াং বা	চাঁরৈচির	আক্. তাংসা	Surround
বারবার	বারে বারে	বারে বারে	কোক্ কোক্	ঘরী ঘরী	আবেইতা	Repeatedly

:- গ:- চলিত কথ বাংলা সংখ্যা শব্দের সঙ্গে অন্যান্য কথভাষার সংখ্যাশব্দ।

	বাংলা	রাজবংশী	ঘেচ	রাজা	নেপালী	টোটো	ইংরাজী
১	এক	এক	চে	গঙ্গা	জেক	ইচো	One
২	দুই	দুই	নৈ	আনিং	দুই	নিমো	Two
৩	তিন্	তিন্	খাম	আতায়	তিন	গুংচো	Three
৪	চার	চার	বৈ	বি	চার	ডিচো	Four
৫	পাঁচ	পাঁচ	বা	বৌং	পাঁচ	ডাচো	Five
৬	ছয়	ছয়	ডো	জেনপ্	ছ	তুচো	Six
৭	সাত	গাত্	শিন্	শিন্	সাত	নিচো	Seven
৮	আট	আট্	ডাইন্	চেতুশিন্	আট	ইয়াচো	Eight
৯	নয়	নয়	গু	জু	নৌ	কুচো	Nine
১০	দশ	দশ	জি	চি	দশ	তাচো	Ten



বাংলা	রাজবংগী	মেচ	রাজ	নেপালী	টোচো	ইংরাজী
১১ এগার	এগারো	জি-চে	চি-গঙ্গা	এঘার	এগারোচো	Eleven
১২ বারো	বারো	জি-ইন	চিনিং	বারহ	বারোচো	Twelve
১৩ তেরো	ত্যাৰো	জিআম	চি-আতাম	তেরহ	চ্যুইসোং	Thirteen
১৪ চৌদ্দ	চৌইদুদো	জিব্রে	চি-বুই বা (চি-ব্রি)	চৌধ	চাইজি	Fourteen
১৫ পনের	পনেরো	জি-বা	চি-বীং	পনুহ	চেংগা	Fifteen
১৬ ষোল	সোল্লো	জি ডো	চি-ত্রেনগ্	সোল	চু-বু	Sixteen
১৭ সতের	শোতোরো	জি শ্বি	চি-মিন্	সত্র	চাউদুং	Seventeen
১৮ আঠার	আঠারো	জি-ডাইন্ চি-চেত্	চি-চেত্	আঠারহ	চাউজে	Eighteen
১৯ উনিশ	উনিশ	জি-গ্	চি-জু	উনাইস	চাউগ্	Nineteen
২০ কুড়ি	বিশ্	নৈ-জি	চাৰ	বীস	নিশো	Twenty

বাংলা	রাজবংশী	মেচ	রাডমা	নেপালী	টোটা	ইংরাজী
২১ একুশ	এ্যাকোইশ	নৈ-জি-চে	চাক্সা	একাইস	একাশো ইচো	Twenty one
২২ বাইস	বাইশ	নৈ-জি-নৈ	চাক্-আনিং	বাইস	একাশো নিসো	Twenty two
২৩ ডেইস	ডেইশ্	নৈ-জি-খাম	চাক্-আতাম	ডেইশ	একাশো সাংচো	Twenty three
২৪ চব্বিশ	চব্বিশ	নৈ-জি-বৈ	চাক্-বি	চৌবীস	একাশো-ডিচো	Twenty Four
২৫ পঁচিশ	পঁচিশ্	নৈ-জি-বা	চাক্-বোং	পঁচীস	একাশো নিচো	Twenty Five
২৬ ছাব্বিশ	ছাব্বিশ	নৈ-জি-ডো	চাক্-ত্রোপ	ছবীস	একাশো তুচো	Twenty Six
২৭ সাতাশ	সাতাইস্	নৈজিন্মি	চাক্-সিন্	সতাইস	একাশো নিসো	Twenty Seven
২৮ আঠাশ	আটাইশ্	নৈ-জি-ডাইন	চাক্-চেত	আঠাইস	একাশো-ইয়াচো	Twenty Eight
২৯ উনত্রিশ	উনতিরিশ্	নৈ-জি-গু	চাক্-জু	উ-তীস	একাশো-কুচো	Twenty Nine
৩০ ত্রিশ	তিরিশ্	খাম্-জি	চা-তাম্	তীস	একাশো-ডোচো	Thirty

বাংলা	রাজবংশী	যেচ	রাভা	নেপালী	টোটা	ইং রাজী
৩১ একত্রিশ	একত্রিশ	থাম্‌জিডে	চা-তাম্‌ সা	একতীস	একাসো এগারোচো	Thirty One
৩২ বত্রিশ	বোত্‌ত্রিশ	থাম্‌জিনে	চা-তাম্‌-নিং	বতীস	নিসো-বারো-চো	Thirty two
৩৩ তেত্রিশ	তেত্‌ত্রিশ	থাম্‌জি-থাম্‌	চা-তাম্‌-তাম্‌	তেতীস	নিসো-চুইসোং	Thirty Three
৩৪ চৌত্রিশ	চৌত্‌ত্রিশ	থাম্‌জি-বৈ	চা-তাম্‌-বি	চৌতীস	নিসো-চ্যইজি	Thirty Four
৩৫ পয়ত্রিশ	পৌত্‌ত্রিশ	থাম্‌-জি-বা	চা-তাম্‌-বোং	পৌতীস	নিসো-চোংগা	Thirty Five
৩৬ ছত্রিশ	ছৌত্‌ত্রিশ	থাম্‌-জি-ডো	চা-তাম্‌-ক্রোপ	ছতীস	নিসো-চরু	Thirty Six
৩৭ সাতত্রিশ	সাত্‌ত্রিশ	থাম্‌ জি সিন	চা-তাম্‌-সিন	সৈতীস	নিসো চ্যউদুং	Thirty Seven
৩৮ আটত্রিশ	আট্‌ত্রিশ	থাম্‌-জি-ডাইন	চা-তাম্‌-চেত	আটতীস	নিসো-চ্যউজো	Thirty Eight
৩৯ উনচল্লিশ	উন্‌চোল্লিশ	থাম্‌-জি-গু	চা-তাম্‌-জু	উন্‌চালীস	নিসো-চ্যউগু	Thirty Nine
৪০ চল্লিশ	চোল্লিশ	বৈজি	চা-বি	চালীস	নিকাই	Forty

	বাংলা	রাজবংশী	মেচ	রাভা	নেপালী	টোটা	ইংরাজী
৪১	একচল্লিশ	এ্যাকচোল্লিশ	ব্রৈজিছে	চাব্বি-মা	একচালীস	নিকাইসো-ইচো	Forty One
৪২	বিয়াল্লিশ	বিয়াল্লিশ্	ব্রৈজি-নৈ	চা-ব্রি-নৈ	বিয়ালীস	নিকাইসো-নিম্বো	Forty Two
৪৩	তেতাল্লিশ	তেতাল্লিশ	ব্রৈজি-থাম্	চাব্বি-তাম্	ত্রিচালীস	নিকাইসো-সুংচো	Forty Three
৪৪	চুয়াল্লিশ	চুয়াল্লিশ্	ব্রৈজি-ব্রৈ	চাব্বি-ব্রি	চৌবালীস	নিকাইসো-ডিচো	Forty Four
৪৫	পঁয়তাল্লিশ	পঁয়চোল্লিশ্	ব্রৈজি-বা	চাব্বি-বাং	পঁতালীস	নিকাইসো-নাচো	Forty Five
৪৬	ছেচল্লিশ	ছয়চোল্লিশ	ব্রৈজি-ডো	চাব্বি-ঞোপ	ছ্যা লীস	নিকাইসো-দুচো	Forty Six
৪৭	সাতচল্লিশ	সাতচোল্লিশ্	ব্রৈজি-শ্নি	চাব্বিসিন্	সৈঁতালীস	নিকাইসো-নিচো	Forty Seven
৪৮	আটচল্লিশ	আটচোল্লিশ্	ব্রৈজি-ডাইন	চাব্বি-চেত	আটচালীস	নিকাইসো-ইয়াচো	Forty Eight
৪৯	উনপঞ্চাশ	উনোপন্চাশ্	ব্রৈজি-গু	চাব্বি-জু	উনচাশ	নিকাইসো-কুচো	Forty Nine
৫০	পঞ্চাশ	পন্চাশ্	বা-জি	চা-বাং	পচাশ	নিকাইসো-তাচো	Fifty

বাংলা	রাজবংশী	ষেচ	রাভা	নেপালী	টোটো	ইংরাজী	
৫১	একান্ন	অ্যাকান্নো	বাজি-চে	চা-বৌংমা	একাউন্ন	নিকাইশো এগারোচো	Fifty One
৫২	বাহান্ন	বাহান্নো	বা-জি-নৈ	চা-বৌং-নিং	বাউন্ন	নিকাইসো বারোচো	Fifty two
৫৩	ডেপান্ন	ডেরপান্নো	বা-জি-থায়	চা-বৌং-আডাম্	ত্রিপন্ন	নিকাইসো টুইসোং	Fifty three
৫৪	চুয়ান্ন	চুয়ান্নো	বা-জি-বৈ	চা-বৌং-ব্রি	চৌবন্ন	নিকাইসো চ্যইজি	Fifty four
৫৫	পঞ্চান্ন	পচ্পান্নো	বা-জি-বা	চা-বৌং-বৌং	পচ্পন্ন	নিকাইসো চেঙ্গা	Fifty five
৫৬	ছাপান্ন	ছাপ্পান্নো	বা-জি-ডো	চা-বৌং-ত্রেনন্ন	ছপ্পন্ন	নিকাইসো চুরু	Fifty six
৫৭	সাতান্ন	সাতান্নো	বা-জি-স্মি	চা-বৌং-সিন	সাতাউন্ন	নিকাইসো চ্যউদুং	Fifty seven
৫৮	আটান্ন	আটান্নো	বা-জি-ডাইন্ন	চা-বৌং-চেচ্	অ-ঠাউন্ন	নিকাইসো চ্যউজে	Fifty eight
৫৯	উনষাট	উনোশাইট	বা-জি-গু	চা-বৌং-জু	উন্মাট	নিকাইশো চ্যইগু	Fifty Nine
৬০	ষাট	শাইট	ডো-জি	চা-ত্রোপ	শাট	সুংকাই	Sixty

বাংলা	রাজবংশী	মেচ	রাভা	নেপালী	টোটো	ইংরাজী
৬১ একষটি	অ্যাক্শটটি	ডো-জি-চে	চা-ক্রোপ-আ	একসাত	স্মুকাইসো ইচো	Sixty One
৬২ বাষটি	বাশট্টি	ডো-জি-নৈ	চা-ক্রোপ-নৈ	বাসট	স্মুকাইসো নিমো	Sixty two
৬৩ তেষটি	তেশট্টি	ডো-জি-খাম	চা-ক্রোপ-আখাম	ত্রিসট	স্মুকাইসো-স্মুকো	Sixty three
৬৪ চৌষটি	চৌশট্টি	ডো-জি-বৈ	চা-ক্রোপ-বি	চৌষট	স্মুকাইসো ডিচো	Sixty four
৬৫ পয়ষটি	পয়শট্টি	ডো-জি-বা	চা-ক্রোপ-	পঁয়সট	স্মুকাইসো-নাচো	Sixty five
৬৬ ছেষটি	ছেশট্টি	ডো-জি-ডো	চা-ক্রোপ-ক্রোপ	ছ্যাসট	স্মুকাইসো-স্মুকো	Sixty six
৬৭ সাতষটি	শাশট্টি	ডো-জি-স্মি	চা-ক্রোপ-স্মি	সতসট	স্মুকাইসো-নিচো	Sixty seven
৬৮ আটষটি	আশট্টি	ডো-জি-ডাইন	চা-ক্রোপ-চে	আটসট	স্মুকাই সো ইয়াচো	Sixty eight
৬৯ উনসত্তর	উনশোওয়াড- তোর	ডো-জি-গু	চা-ক্রোপ-গু	উনাত্তর	স্মুকাইসো কুচো	Sixty nine
৭০ সত্তর	শোওয়াডতোর	স্মি-জি	চা-স্মি	সত্তর	স্মুকাইসো ত্যচো	Seventy

বাংলা	রাজবংশী	যেচ	রাভা	নেপালী	টোটা	ইংরাজী	
৭১	একাত্তর	একাত্তোর	স্মি-জি-চে	চা-স্মিন-গা	একাত্তর	স্মুং কাইসো এনারোচো	Seventy one
৭২	বাহাত্তর	বাহাত্তোর	স্মি-জি-নৈ	চা-স্মিন-নিং	বাহাত্তর	স্মুং কাইসো বারোচো	Seventy two
৭৩	ত্ৰিযাত্তর	ত্ৰেহাত্তোর	স্মি-জি-থায়	চা-স্মিন-আতায়	ত্ৰিহাত্তর	স্মুং কাইসো চাইসোং	Seventy three
৭৪	চতুয়াত্তর	চতুয়াত্তোর	স্মি-জি-বৈ	চা-স্মিন-বি	চৌরাত্তর	স্মুং কাইসো ব্যইজি	Seventy four
৭৫	পঁচাত্তর	পচাত্তোর	স্মি-জি-বা	চা-স্মিন-বাইং	পচাত্তর	স্মুং কাইসো চেপ্পাঁ	Seventy five
৭৬	ছিয়াত্তর	ছেয়াত্তোর	স্মি-জি-ডো	চা-স্মিন-জেনাপ	ছিয়াত্তর	স্মুং কাইসো চুরু	Seventy six
৭৭	সাতাত্তর	শাতাত্তোর	স্মি-জি-স্মিন	চা-স্মিন-স্মিন	সাতাত্তর	স্মুং কাইসো চাউদুং	Seventy seven
৭৮	আটাত্তর	আটাত্তোর	স্মি-জি-ডাইন	চা-স্মিন-চেত	আটাত্তর	স্মুং কাইসো চাউজে	Seventy eight
৭৯	উনআশি	উনোআশি	স্মি-জি-গু	চা-স্মিন-জু	উনাসী	স্মুং কাইসো চাইগু	Seventy nine
৮০	আশি	আশি	ডাইন-জি	চা-গিন্	অস্পী	ডিকাই	Eighty

বাংলা	রাজবংশী	ঘেচ	রাজা	নেপালী	টোটে	ইং রাজী
৮১ একাশি	অ্যাকাশি	ডাইন্‌জি-চে	চা-গিন-স্মা	একাসী	ডিকাইসো ইচো	Eighty one
৮২ বিরশি	বেরাশি	ডাইন্‌জি-নৈ	চা-গিন-নৈ	বিরাসী	ডিকাইসো-নীচো	Eighty two
৮৩ তিরশি	তেরাশি	ডাইন্‌-জি-খাম	চা-গিন-আতাম	তিয়াসী	ডিকাইসো-স্মুংচো	Eighty three
৮৪ চুরাশি	চুরাশি	ডাইন্‌জি-বৈ	চা-গিন-বি	চৌরাসী	ডিকাইসো ডিচো	Eighty four
৮৫ পঁচাশি	পঁচাশি	ডাইন্‌জি-বা	চা-গিনং-বোং	পঁচাসী	ডিকাইসো নাচো	Eighty five
৮৬ ছিয়াশি	ছেয়াশি	ডাইন্‌জি-ডো	চা-গিন-ক্রোপ	ছিয়াসী	ডিকাইসো তুচো	Eighty six
৮৭ সাতাশি	শাতাশি	ডাইন্‌জি-সিন	চা-গিন-সিন	সতাসী	ডিকাইসো নীচো	Eighty seven
৮৮ আট্টাশি	আট্টাশি	ডাইন্‌জি-ডাইন	চা-গিন-গিন	অঠাসী	ডিকাইসো ইয়াচো	Eighty eight
৮৯ উননব্বই	উনোনব্বোই	ডাইন-জি-গু	চা-গিন-জু	নবাসী	ডিকাইসো কুচো	Eighty nine
৯০ নব্বই	নব্বোই	গু জি	চাজু	নবু	ডিকাইসো তংচো	Ninety



বাংলা	রাজবংশী	মেচ	রাজা	নেপালী	টোটা	ইংরাজী	
৯১	একানব্বই	আকানব্বোই	গু জি-চে	চা-জু-মা	একানবে	ডিকাইশো এগারোচো	Ninety one
৯২	বিরানব্বই	বেরানব্বোই	গু জি-নৈ	চা-জু-নৈ	বিয়ানবে	ডিকাইসো বারোচো	Ninety two
৯৩	তিরানব্বই	তেরানব্বোই	গু জি-খাম	চা-জু-আতাম	তিরানবে	ডিকাইসো চাইসোং	Ninety three
৯৪	চুরানব্বই	চুরানব্বোই	গু জি-ব্রৈ	চা-জু-ব্রি	চৌরানবে	ডিকাইসো চাইজি	Ninety four
৯৫	পঁচানব্বই	পচানব্বোই	গু জি-বা	চা-জু-বাং	পকানবে	ডিকাইসো চেপাঁ	Ninety five
৯৬	ছিয়ানব্বই	ছেয়ানব্বোই	গু জি-ডো	চা-জু-ক্রেপ	ছিয়ানবে	ডিকাইসো চুরু	Ninety six
৯৭	সাতানব্বই	শাতানব্বোই	গু জি-সিন	চা-জু-সিন	সাতানবে	ডিকাইসো চাউদুং	Ninety seven
৯৮	আটানব্বই	আটানব্বোই	গু জি-ডাইন	চা-জু-চেং	অটানবে	ডিকাইসো চাউজা	Ninety eight
৯৯	নিরানব্বই	নিরানব্বোই	গু জি-গু	চা-জু-জু	নিরানবে	ডিকাইসো চাইগু	Ninety nine
১০০	একশো	আকশ	চৈ-জৌ	মা-মাং-চিচি	সৌ সয়	না-কাই	One hundred

∴  
১০১  
∴

- টা:- চানিও কথ্য বাংলা শব্দেৰ দেব; তামপাইগুড়ি দেলাৰ অক্ষয় কথ্য(দেখাব)শব্দেৰ ব্যবহাৰিক দৃষ্টান্ত :-

	বাংলা	রাজবংশী	মেচ	রাভা	নেপালী	টোটা	ইংরাজী
১	মা	মাও	বিমা আই	আমায়	আমা	আইয়ু	Mother
২	বাবা	বাপ	বিফা	আওয়া	বাবা	আপা	Father
৩	দাদা	দাদা	বিদা	আজংগদা	দাজু	আপু এ	Elder Brother
৪	কাকা	খুড়া	বিফথে	ওতই	কাকা	পাং	Uncle
৫	ভাইপো	ভাতিজা	বিআদে	বতইসা	ভাতিজ	জিতু আ	Nephew
৬	বোন	বোইনি	বিনালাও	জিনৌ	বাহিনী বৈণী	ইআঘ	Sister
৭	জেঠা	জেঠো	আয়ং	এইচ	বড়া	জিচো	Paternal uncle
৮	ভাগনে	ভাগিনা	বিবুনাই	বাংনায়	ভানিজ	দা -	Nephew
৯	মামা	মামা	বিমাই	এইটি	মামা	কু কু	Uncle(Maternal)
১০	শুশুর	শুশুর	বিহাও	হও	শশুরা	জু আ	Father in Law
১১	শুশুড়ী	শুশুড়ী	বিখুনজো	নৈ	শাশু	জু যে	Mother in Law

বাংলা	রাজবংশী	মেচ	রাভা	নেপালী	টোটো	ইং রাজী	
১২	কাঁচি	কেচি	মিন্ছি	কাংকা	কৈচী	কেইচি	Scissors
১৩	কুড়াল	কুড়াল	রুয়া	বোসিই	বঙ্গুরো	ডুপে	Axe
১৪	ফোদাল	কদাল	খদাল	বহু	ফরুয়া	ডৌচে	Spade
১৫	মই	মই	মোই	মই	মহী	পাটা	Ladder
১৬	কৃষিকর্ম	কিষিকাজ	আবাদ	মাও নাই হাঁবয়ি	খেতীপাতী	ছেওয়া	Agriculture
১৭	বীজ	বীছন	বিগৎ	কাড়	বীর্ড	ডংটি	Seed
১৮	সার	সার	হামার	সার	মন	মোলপি-ওয়া	Fertilizer
১৯	ফসল	আবাদ	আবাদ	আবাদ	ফসল	অন্ন	Crop
২০	খরগোষ	শ্যাশা	সেসা	সেস্	খরাএয়ো	বাংগুী	Rabbit
২১	কুকুর	কুকুর	ছৈয়া	কোই	কুকুর	কিয়া	Dog
২২	বিড়াল	বিনাই	মাওজি	মিয়াও	বিড়ালো	ওয়ারা	Cat

বাংলা	রাজবংশী	মেচ	রাজ	নেপালী	টোটা	ইংরাজী
১৩	দরজা	কাপাট	দাঁর	দৈলো	লাপাং	Door
১৪	বারান্দা	ঢালি	দরখং	বরান্দা	দুনি	Balcony
১৫	স্নানঘর	গাও ধোওয়া ঘর	দুশৈগ্রাতব	পোয়াউনু ঘর	নিয়ু কি	Bathroom
১৬	আয়না	আয়না	আরসি	আইনা	এনা	Locking Glass
১৭	আলনা	আলনা	হৈগা	আলনা	আং দু-এদু	Dress stand
১৮	সিড়ি	সিড়ি	জায়না	সিড়ি	ওয়াডু	Stair
১৯	নাক	নাক	গনঠং	নাক	নারো	Nose
২০	কপাল	কপাল	খাকল	নিধার	পুডোং	Fore head
২১	জিহ্বা	জিবা	ছলোই	জিরো	ল্যব	Tongue
২২	কান	কান	খায়া	কান	নায়া	Ear
২৩	চোখ	চোখু	শেগন	আখা	খিচো	Eye

বাংলা	রাজবংশী	মেচ	রাজা	শোশালী	টোটে	ইংরাজী
৩৪ আম	আম	মাইজী	বচত্‌ তৈ	আঁশ	তোঁসে	Mango
৩৫ কলা	কল	খালিৎ	লেত্‌তৈ	কেৱা	উমপি	Banana
৩৬ পেপে	তেলমুচ	খুমুল	তমুল	মেওয়া	নে	Papya
৩৭ ডা নিম	ডা নিম	ডালিম	ডা নিম-তী	দারিম	×	Pomegranate Fruit
৩৮ আনারস	আনারশ	আনারস	পুনচুং	আনারস	সুপরে	Pine apple
৩৯ বনকাঁঠাল	ডা উয়া	ডা উয়া	তৈলা-পুচুন-তী	বনকটহর	দামতিং	Jack Fruit (Artocarpus chapalasha)
৪০ ভুট্টা	জোয়ার	ডুয়া	বরমায়	মকৈ	সেংজা	Maize
৪১ কুল	বোগোডি	বৈসি	সিংসিং	বয়র	পরসে	Pulm
৪২ খেজুর	খেজুর	খিজুর	খিজুর	খজুর	খেজুর	Date Palm
৪৩ নারকেল	নারিকোল	নারিং খল	নারকোল	নারিওল	নারবার	Coconut
৪৪ পেয়ারা	টাম	ঠাম	আমফ-তী	আমুক	টাঁপোসে	Guava

বাংলা	রাজবংলী	যেচ	রাজ	নেপালী	টোচো	ইংরাজী
৪৫ আটা	আটা	আটা	আটা	আটা	আটা	Wheat
৪৬ গুড়	মিঠাই	মিঠাই	মিঠাই	গুড়	গুড়	Molasses
৪৭ চিনি	চিনি	ছিনি	চিনি	চিনি	চিনি	Sugar
৪৮ ঘি	খিট	গিহি	ঘিউ	ঘিউ	মাই	Ghee
৪৯ চাল	চাইল	মাইরং	মায়রং	চামল	আংকু	Rice
৫০ চিড়া	চুড়া	হুঁরাই	রুনচুত	চিউরা	মইঃ	Flattened rice
৫১ দুধ	দুদু	গাইমের	ননা	দুধ	ইওঁতি	Milk
৫২ মাংস	মসং	বিদং	কান্	মাসু	বিথা	Meat
৫৩ মাখন	মাখন	মাখন	মাখন	মা	মাই	Butter
৫৪ ময়দা	ময়দা	মৈদা	ময়দা	মৈদা	ময়দা	Flour
৫৫ ডাল	ডাইল	ডাল	কলাই	দাল	দাল	Soup

বাংলা রাজবংগী যেচ য়াভা নেপালী টোটে ইংরাজী

৫৬	আলু	আলু	আলু	হান	আলু	বিভারু	Potato
৫৭	পিয়াজ	পিয়াজি	সামব্রাম	রঙ্গুন-পেজা	পিয়াজ	পিয়াজ	Onion
৫৮	আদা	আদা	হাইজেন	চিনকু	আদুলা	এইং	Ginger
৫৯	লাউ	কদু	লাউখাই	লৌটা	লৌকা	লাউ-কালে	Bottle gourd
৬০	রঙ্গুন	রঙ্গুন	সামব্রাম-গাফং	রঙ্গুন	লহঙ্গুন লঙ্গুন	যাংগাই	Garlic
৬১	পটল	পোটল	ফটল	পটল	পটল	ফটল	Potol
৬২	টম্যাটো	টুটি বাইগন	লাম্বেডা	জাউর-বালতাও	রায়ভেড়া	রায়ভেড়া	Tommato
৬৩	ফুলকপি	ফুলকবি	ফুলখফি	ফুলকবি	ফুলকোবী	কবি	Cauli flower
৬৪	বাখাকপি	বান্দা কবি	বান্দা খবি	বান্দা কবি	বশাকোবী	কবি	Cabbage
৬৫	বেগুন	বাইগন	ফান্‌তাউ	বানতাও	বেগুন	বুগনি	Brinjil
৬৬	লেবু	কাগুজী	লারেং	লিং	নিম্বু	জানুসে	Lemon

ବାଂଲା	ରାଜବଂଶୀ	ସେଟ	ରାଜ	ନେପାଳୀ	ଟୋଟୋ	ଇଂରାଜୀ
୬୭	ହରିଗ	ସୈ	ସାହକ	ହରିଗ ଯୁଗ	ଓୟେଂଗା	Deer
୬୮	ଜାଲୁକ	ୟୁକୁର	ସାକ୍‌ପର	ଜାଲୁ	ନାୟା	Beer
୬୯	ଶୁକର	ଓୟା	ବାକ	ୟୁକ୍‌ୟୁର	ପାକା	Pig
୭୦	ଚିତାବାସ	ସୌଜାକାୟା	ସାସପାକାର	ଚିତୁୟା	ଝି	Leopard
୭୧	ଗନ୍ଧାର	ଗାନ୍ଧା	ଗନ୍ଧୈ	ଶୌଡ଼ା	ଲାଂସା	Rhino
୭୨	ହାତୀ	ସୈଦେଂ	ନସୌ	ହାତୀ	ହାତିରଂ	Elephant
୭୩	କୋକିନ	ଧେଓୟାଲି	କୌଓଡ଼	କୌହିଲୀ	ଗରଗା	Cuckoo
୭୪	ଚିନା	ସିନୁଲା	ତୌଲେଂ	ଚିନ	ଡାଂଜା	Kite
୭୫	ଚିହା	ଚିହା	ବଚୁ	ୟୁଗା	ମେରା	Parakeet
୭୬	ପାୟୁରା	ଜାରୌ	ପାୟୁରୋକ	ମେରୌୟା	ମାରୋହି	Pegion
୭୭	ବକ	ଦାଓବ	ବଗା	ବକ୍‌ଲା	ଟୁଂଟୁଂ ଗାୟୁସୋ	Crane



বাংলা	রাজবংশী	মেচ	রাত	নেপালী	টোটে	ইংরাজী
৭৮ শালিক	গারো	দাত-গারি	শিরু	রুপী	সারু	Sparrow
৭৯ জারগোলা	তালপোকা	খাংখামা	শিলুং	গাংলে	জুমি	Cockroach
৮০ কেঁচো	চার	খান্ছে	হেংসির	গনেউলা	ওইয়ং	Earthworm
৮১ ছা রপোকা	ওরস	উরাত	দৈবা	উডুস	ডিসিমিঃ	Bug
৮২ পিপড়া	পুটি	মাসরাস্	চল্মারু	কমিলা	পাপড়া	Ant
৮৩ শ্ৰজাপতি	চিতি	গান্দেওলা	তৌশাক	পুতলী	ওয়ারা	Butterfly
৮৪ ফরিং	কুকুতী	গানদাওয়ে	গংগু	ঘটেংগ্ৰা	জারপাতি	Grasshopper
৮৫ বিছা	চ্যাওয়ারি	ছেলেমানা	হ্যামব্রাম	বিহৌ	ইয়ুংযু	Scorpion
৮৬ ঘোঁষাছি	ঘোঁষাছি	বেড়ে	নিক্বুং	ঘোঁরী	মোইআ	Bee
৮৭ ঘর	ঘর	নথ্যং	নাকৌ	ঘর	কোমা	House
৮৮ জানালা	খুলকি	খিরকি	নাকাপরা	খিখি	চিবে	Window

ইংৰাজী

টোচো

নেপালী

ৰাভা

মেচ

ৰাজবংশী

বাংলা

১৯	ঠোঁট	গুহুথি	হুচিঃ	ওঠ	সি-গুই	Lip
২০	চুল	খানাই	হাউৱা	কেশ	শুচিঃ	Hair
২১	গলা	গোদোনা	তুকুৱ	খাটী	গলা তেতঃ	Neck
২২	বুক	জেরবা	হাপাক	ছাটী	তুঃসিঃ	Chest
২৩	হাড়	বেগেঃ	কেটেঃ	হাড়ী	লুডো	Bone
২৪	হাঁটু	হানথু	চাগু	ঘুড়া	তুৱুই	Knee
২৫	হৃৎপিণ্ড	মৈথুঃ	চৌপাক	ঘুটু	তুঃসিঃ	Heart
২৬	স্তন	আবু	নন	দুধ	ইও	Breast
২৭	হাত	আখাই	চেকেঃ	হাত	কুই	Hand
২৮	পা	আঠিঃ	চকায়	খুটা	কা-কোই	Leg
২৯	ৰক্ত	থৈ	চি	ৰগড়	উচি	Blood

বাংলা	রাজবংশী	ষেচ	রাজা	নেপালী	টোচো	ইংরাজী
১০০ চাঁদ	চান	অম্বাকীর	নারেক	তুন	তারি	Moon
১০১ সূর্য	ব্যালা	স্বান	রাসান	সূর্য যাম	সানি	Sun
১০২ তারা	নইখএ	যাখখি	রাতান	তামা	পুইয়া	Star
১০৩ আকাশ	দ্যাওয়া	অত্রাং	রাফ্রাং	আকাশ	দিংবা	Sky
১০৪ মাটি	মাটি	হবা	হা	মাঠো	মোংটো	Soil
১০৫ বন	বন	হাগ্রা	তালইদাম্	বন	তুংচা	Forest
১০৬ জল	জল	দৈ	চিকা	পানী	তি	Water
১০৭ বন্যা	বানা	বানা	বান্	বাণী	বানা	Flood
১০৮ সূর্যগ্রহণ	সূর্যগ্রহন	স্বানমনোনায়	রাসান্ মনকৌ	সূর্যগ্রহণ	সানি-চাওয়া	Solar Eclipse
১০৯ চন্দ্রগ্রহণ	চান গ্রহন	অম্বাকীর মনোনায়	বারোক মনকেতা	চন্দ্রগ্রহণ	তারি-চাওয়া	Lunar eclipse
১১০ ঝড়	দুন	বারহংমা	রানিচিক্	ঝড়	বিজা	Storm

-: ২২০ :-

নির্দেশিকা

- ১। দাস, শিশির, ভাষা জিজ্ঞাসা, কলিকাতা, প্যাপিরাস ১৯৯২, পৃ.৩৪
- ২। বিষ্ণু সূধীর, 'জলপাইগুড়ি জেলার কথাভাষা' অপুকাশিত গবেষণা নিবন্ধ,  
উত্তরবঙ্গ বিশ্ববিদ্যালয় ১৯৯৩ পৃ.৬১০.
- ৩। দাস, নির্মল, উত্তরবঙ্গের ভাষাপ্রসঙ্গে, কলিকাতা, গুরিয়ে-টাল বুক, ১৯৬৪,  
পৃ.৩৪